*Francaise en bas*

**COVID-19: maatregelen betreffende Coronavirus uitbraak-Universitaire** **Kliniek Voortplanting en Verloskunde Grote Huisdieren (paarden, herkauwers)**

**17-3-2020**

De Universitaire kliniek Voortplanting en Verloskunde Grote Huisdieren heeft een aantal maatregelen genomen om medewerkers en bezoekers te beschermen tegen het Coronavirus. We passen hierbij onze werking aan aan de evolutie van de pandemie en de regels van de Overheid. We vragen hierbij uw medewerking in het belang van uw eigen gezondheid en de gezondheid van onze medewerkers en studenten, maar vooral ook onrechtstreeks voor iedereen in onze samenleving met een zwakkere gezondheid.

**Raadplegingen, behandelingen en ingrepen**

* Op dit moment ontvangen wij **enkel patiënten die spoedeisende hulp nodig hebben. Niet-dringende raadplegingen worden uitgesteld. Gelieve vooraf telefonisch contact op te nemen op 09/264 75 66 (paard) of 32(0)476552829 (herkauwers).**
* Hou rekening met volgende richtlijnen:
	+ Kom niet naar onze Kliniek als u griep symptomen hebt (zoals hoesten, niezen, koorts, keelpijn, spierpijn).
	+ Kom alleen als eigenaar van uw paard. Breng geen kinderen of andere begeleiders mee.
	+ Laat uw paard in de trailer, was eerst uw handen en meld u dan aan bij de receptie.
	+ Hou afstand tot alle personen, geef geen hand.
	+ Betaal liefst met de Bancontact betaalterminal om manipulatie van cash geld te vermijden.
	+ Mocht u binnen 14 dagen na consultatie positief testen op Covid-19, neem dan contact met ons op.

**Bezoekverbod**

Door verstrengde maatregelen van de Overheid is het niet langer toegelaten om gehospitaliseerde dieren te bezoeken.

**Restaurant gesloten**

Het restaurant op de campus van de Faculteit Diergeneeskunde is gesloten.

**Verspreiding van het virus voorkomen**

* Was regelmatig uw handen grondig met water en zeep.
* Gebruik elke keer een nieuwe papieren zakdoek als u hoest, niest of snuit.
* Hebt u geen zakdoek bij de hand? Hoest of nies in uw mouw, in de binnenkant van uw elleboog.
* Raak uw gezicht zo weinig mogelijk aan met uw handen.
* Vermijd nauw contact met mensen die ziek zijn.

**Meer info**

* Met vragen over het coronavirus kunt u terecht bij de overheid: tel. 0800 14 689
* info-coronavirus@health.fgov.be
* www.info-coronavirus.be

**Tot slot: blijf rustig en zorg goed voor uzelf en voor elkaar.**

**COVID-19: mesures faisant suite à l’épidémie de coronavirus - Département de Reproduction et Obstétrique des Grands Animaux, Université de Gand (chevaux, bovins)**

**17-3-2020**

Le département de Reproduction et Obstétrique Médecine des Grands Animaux de la clinique vétérinaire de l’ université de Gand prend des mesures d’ urgence pour protéger ses collaborateurs et visiteurs contre COVID-19. Ces mesures seront adaptées en fonction de l’ évolution de la pandémie et des recommandations gouvernementales. Nous sollicitons par la présente votre coopération dans l’intérêt de votre propre santé et de celle de nos employés et étudiants, mais aussi indirectement pour tous les individus tiers en mauvaise santé.

A ce moment, **la clinique est seulement ouvert pour les urgences . Prière de nous contacter d’abord par téléphone avant de partir (chevaux : +32 (0)92647566 bovines : 32(0)476552829)**

Tenez compte des directives suivantes:

* Ne vous rendez pas à la clinique si vous présentez des symptômes à une grippe (tel que de la toux, des éternuements, de la fièvre, un mal de gorge, des douleurs musculaires, etc.)
* Il est conseillable de venir seul avec votre animal. N’ amenez pas des enfants ou d’autres personnes à la clinique.
* Laissez votre animal dans le camion ou dans la remorque lors de votre inscription au secrétariat. Nous vous demandons de vous laver les mains à l’ arrivée dans la clinique, avant d’entrer la reception.
* Conservez une distance d’ au moins 1 mètre entre vous et les autres personnes. Si possible, attendez dehors ou dans votre voiture.
* Ne vous serez pas les mains.
* Si possible, payez avec le terminal de paiement Bancontact pour éviter toute manipulation d’espèces.
* Si vous êtes testés positif pour le Covid-19 dans les 14 jours suivant votre consultation, veuillez nous contacter.

**Interdiction de visite**

En raisons de strictes mesures gouvernementales, il n’est plus permis de rendre visite aux animaux hospitalisés.

**Restaurant fermé**

Le restaurant du campus de la Faculté de médicine vétérinaire est fermé.

**Comment prévenir la propagation de COVID-19 ?**

* Lavez-vous soigneusement et régulièrement les mais à l’ eau et au savon.
* Utilisez des mouchoirs à usage unique et jetez-le.
* Vous n’avez pas de mouchoir à portée de main? Toussez ou éternuez dans votre manche, à l’intérieur de votre coude.
* Touchez le moins possible votre visage avec vos mains.
* Évitez tout contact étroit avec des personnes malades.

**Plus d’ information**

* Pour toutes vos questions sur COVID-19, veuillez contacter le gouvernement: tel. 0800 14 689
* info-coronavirus@health.fgov.be
* [www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be)

**Pour finir, restez calme et prenez bien soin de vous et des autres.**